



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 May 2012  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**

**ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ  
(ППТЮ)**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
<b>Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ)</b> .....	3
<b>Дело 1148: КМКПТ 19(3); 26; 47; 48; [75]; 80</b> – Словения: Верховный суд, III Ips 90/2008, Апелляционный суд г. Любляны: VSL sodba I Cpg 1100/2005 (13 сентября 2011 года) .....	3
<b>Дело 1149: КМКПТ 1(1)(а); 6</b> – Словения: Апелляционный суд г. Целе: VSC sklep Cpg 33/2011 (8 июня 2011 года) .....	4
<b>Дело 1150: КМКПТ 75</b> – Словения: Апелляционный суд г. Марибор: VSM sklep I Cpg 243/2010 (21 октября 2010 года) .....	5
<b>Дело 1151: КМКПТ 1(1)(а); 16(1)</b> – Словения: Апелляционный суд г. Любляны: VSL sodba in sklep I Cpg 951/2006 (9 апреля 2008 года) .....	7
<b>Дело 1152: КМКПТ 18(2); 18(3)</b> – Словения: Апелляционный суд г. Копер: VSK sodba I Cpg 125/2006 (9 февраля 2007 года) .....	7
<b>Дело 1153: КМКПТ 1(1)(а); 7(2); 25; 40; 49(1)(а); 78; 81(2); 88</b> – Словения: Апелляционный суд г. Любляны: VSL sodba I Cpg 1305/2003 (14 декабря 2005 года) .....	8
<b>Дело, связанное с Конвенцией об исковой давности в международной купле-продаже товаров с поправками, внесенными в 1980 году (Конвенция об исковой давности), и Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ)</b> .....	10
<b>Дело 1154: Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров 1980 года с поправками: 8; [10(1)]; 24; КМКПТ 78</b> – Словения: Высший суд г. Любляны: VSL sodba I Cpg 972/2010 (13 октября 2010 года) .....	10



## Введение

Данный сборник резюме дел входит в систему сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, принятых на основе конвенций и типовых законов, разработанных Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Цель системы – содействовать единообразному толкованию этих правовых текстов путем отсылки к международным нормам, которые соответствуют международному характеру таких документов в отличие от чисто внутренних правовых концепций и традиций. Более полная информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/Rev.1). С документами ППТЮ можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ: <http://www.uncitral.org/clout/showSearchDocument.do>.

В содержании на первой странице каждого выпуска ППТЮ приводится полный перечень реквизитов каждого дела, содержащегося в подборке, а также указываются отдельные статьи каждого текста, которые толковались судом или третейским судом или на которые делались ссылки. Кроме того, в заголовке к каждому делу указывается адрес в сети Интернет (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также адреса, если таковые имеются, веб-сайтов, на которых размещены переводы этих решений на официальный язык (языки) Организации Объединенных Наций (следует иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в Интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления настоящего документа). Резюме дел, в которых толкуется Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже, содержат ссылки на ключевые слова, которые соответствуют терминам, включенным в Тезаурус по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, который был подготовлен Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами. Ссылки на ключевые слова содержатся также в резюме дел, связанных с толкованием Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности. Поиск резюме может производиться с помощью базы данных, доступ к которой может быть получен через веб-сайт ЮНСИТРАЛ, по всем имеющимся идентификаторам: стране, законодательному тексту, номеру дела в системе ППТЮ, номеру выпуска ППТЮ, дате вынесения решения или по нескольким таким идентификаторам.

Резюме дел подготавливаются назначаемыми правительствами национальными корреспондентами или отдельными авторами; как исключение, они могут быть подготовлены самим Секретариатом ЮНСИТРАЛ. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвующие в функционировании системы, не несут ответственности за ошибки, пропуски или другие недостатки.

---

Авторское право защищено законом © Организация Объединенных Наций, 2012 год  
Отпечатано в Австрии

Все права защищены. Заявки на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу: Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

**Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций  
о договорах международной купли-продажи товаров (КМКОПТ)**

**Дело 1148: КМКОПТ 19(3); 26; 47; 48; [75]; 80**

Словения: Верховный суд

III Ips 90/2008

Апелляционный суд г. Любляны: VSL sodba I Cpg 1100/2005

13 сентября 2011 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/vrhovno\\_sodisce\\_rs/2010040815258125/](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/vrhovno_sodisce_rs/2010040815258125/)

Стороны спора, предприятия которых находились в государствах – участниках КМКОПТ, заключили договор купли-продажи водомасляных насосов. По договоренности сторон для оплаты насосов покупатель (истец) должен был открыть безотзывной аккредитив. После того как покупатель открыл аккредитив, продавец заявил, что заявление на открытие аккредитива заполнено неправильно. Вслед за этим продавец отказался произвести поставку товара, если тот не будет оплачен заранее. Покупатель попросил продавца направить ему текст условий аккредитива, однако тот эту просьбу не выполнил. Тогда покупатель закупил аналогичный товар из другого источника и предъявил продавцу иск о возмещении разницы между договорной ценой и ценой по совершенной взамен сделке.

Суд первой инстанции решил дело в пользу покупателя и на основании КМКОПТ присудил ему требуемую компенсацию за убытки. Продавец обжаловал это решение, заявив, что договор не был расторгнут и поэтому компенсация за убытки назначена неправомерно.

Апелляционный суд начал с рассмотрения вопроса о том, были ли внесены в договор изменения, требующие от покупателя оплатить товар заранее. Рассмотрев порядок заключения договора, суд отметил, что, согласно пункту 3 статьи 19 КМКОПТ, дополнительные или отличные условия в отношении платежа считаются существенно изменяющими условия договора. В соответствии с этим суд заключил, что в случае, если договор уже заключен, подобное изменение условий платежа принципиально меняет условия договора и может вступить в силу только с согласия сторон. Поскольку покупатель не дал согласия на изменение условий платежа и настаивал на том, чтобы продавец выполнил свои обязательства в соответствии с (первоначальным) договором, суд определил, что договор должным образом изменен не был. По мнению суда, продавец требовал произвести оплату способом, не предусмотренным договором.

Суд также отметил, что, даже если допустить, что открытый покупателем аккредитив не соответствовал условиям договора, продавец не вправе ссылаться на этот факт в качестве аргумента. Согласно статье 80 КМКОПТ, сторона не может ссылаться на неисполнение обязательства другой стороной, если это неисполнение вызвано действиями или упущениями первой стороны. Если продавец считал, что аккредитив не соответствует условиям договора, он должен был отправить продавцу информацию, необходимую для открытия нового аккредитива. Исходя из этого, суд заключил, что продавец не вправе

ссылаться на ненадлежащее исполнение покупателем своих обязательств по открытию аккредитива, поскольку такое неисполнение произошло по его же собственной вине.

По поводу заявления продавца о том, что договор не был расторгнут, суд заметил, что, если продавец не исполняет своих обязательств в течение дополнительного срока, который может быть установлен согласно статье 47, либо не устраняет недостаток в исполнении своих обязательств после установленной для поставки даты согласно статье 48, покупатель сохраняет право требовать возмещения убытков независимо от того, был ли расторгнут договор. Поскольку в данном случае покупатель установил дополнительный срок для поставки товара, а продавец так и не исполнил своих обязательств, суд заключил, что покупатель имеет право на возмещение убытков, понесенных в результате нарушения договора продавцом.

С учетом данных обстоятельств апелляционный суд подтвердил решение суда первой инстанции. После этого продавец подал ходатайство о пересмотре данного решения в связи с неправомерным применением правовых норм.

Верховный суд удовлетворил ходатайство продавца, признав, что апелляционный суд неверно применил положения КМКПТ. Верховный суд отметил, что разница между договорной ценой и ценой по совершенной взамен сделке может быть взыскана только в случае расторжения договора и что, согласно статье 26 КМКПТ, договор может быть расторгнут только посредством направления другой стороне соответствующего извещения. Поскольку доказательства направления такого извещения какой-либо из сторон отсутствовали, Верховный суд отменил решения апелляционного суда и суда первой инстанции и направил дело на повторное рассмотрение.

**Дело 1149: КМКПТ 1(1)(а); 6**

Словения: Апелляционный суд г. Целе

VSC sklep Cpg 33/2011

8 июня 2011 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/2010040815262021/](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/2010040815262021/)

Двадцатого июня 2007 года производитель бумажных пакетов из Польши и покупатель из Словении вступили в долгосрочные договорные отношения по купле-продаже специально изготовленных бумажных пакетов. В заключенном сторонами договоре предусматривалось, что правом, регулирующим договор, является "гражданское право и соответствующие правовые акты ЕС".

В январе 2008 года покупатель передал свои права и обязательства по договору купли-продажи другому покупателю, который впоследствии согласовал их с продавцом. По прошествии месяца продавец направил покупателю счет на оплату товара, расходов на изготовление трафаретов и доставку. Покупатель оплачивать счета отказался, заявив, что он не состоит в торговых отношениях с продавцом и что товар был заказан прежним покупателем.

Суд, рассматривавший дело в первой инстанции, применял КМКПТ на основании подпункта (а) пункта 1 статьи 1, поскольку предприятия обеих сторон находились в государствах – участниках этой конвенции. Суд решил дело в пользу продавца и предписал "новому" покупателю оплатить товар. Ответчик подал апелляционную жалобу.

Апелляционный суд, рассмотрев вопрос о переходе прав, заключил, что права и обязательства были переданы первоначальным покупателем новому покупателю в порядке, установленном словенским законодательством. Хотя покупатель в своем заявлении не обжаловал решение нижестоящего суда в части, касавшейся применимого законодательства, апелляционный суд рассмотрел данный вопрос по собственной инициативе. При этом он счел, что, поскольку в договоре купли-продажи было указано, что его исполнение регулируется "гражданским кодексом и соответствующими нормативными актами Европейского союза", суду первой инстанции следовало принять это решение сторон во внимание. В соответствии с этим ему следовало установить, входило ли в намерение сторон исключить применение КМКПТ в соответствии с ее статьей 6. Апелляционный суд отметил, что, поскольку суд первой инстанции не выяснил этот вопрос, осталось неясным, какие нормы гражданского права имели в виду стороны.

На этом основании апелляционный суд отменил решение суда первой инстанции и направил дело на повторное рассмотрение, отметив, что при повторном рассмотрении суду первой инстанции следует полностью и досконально прояснить вопрос о применимом праве.

#### **Дело 1150: КМКПТ 75**

Словения: Апелляционный суд г. Марибор

VSM sklep I Cpg 243/2010

21 октября 2010 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/2010040815251596](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/2010040815251596)

В 1995 году продавец из Австрии продал покупателю из Словении печатные станки на основании нескольких договоров купли-продажи. Покупатель оплатил лишь часть стоимости товара и после того, как он был поставлен, начал его эксплуатацию.

В связи с неоплатой покупателем полной стоимости товара продавец объявил о расторжении договора и 2 февраля 1998 года обратился в суд первой инстанции с иском о возврате товара. Покупатель предъявил встречный иск о возврате уже уплаченной суммы, на что продавец выдвинул возражение о том, что внесенная часть цены не превышает размера убытков, понесенных из-за уменьшения стоимости станков в результате их эксплуатации покупателем.

Суд разобрал дело в 2000 году и, признав все три исковых требования обоснованными, произвел зачет требования покупателя о возврате уплаченной суммы с требованием продавца о возмещении убытков, понесенных в результате уменьшения стоимости оборудования.

Восстановив свои права на станки, все еще находившиеся у покупателя, продавец в 2001 году перепродал их другому покупателю из Словении за 180 000,00 немецких марок. После этого он предъявил первоначальному покупателю новый иск о возмещении оставшейся суммы убытков в размере 125 977,21 евро, понесенных из-за уменьшения стоимости станков в результате их эксплуатации покупателем. Эта сумма в евро соответствовала разнице между договорной ценой и ценой по совершенной взамен сделке. Продавец также требовал уплаты установленных законом процентов с причитающейся суммы.

Суд первой инстанции частично удовлетворил требования продавца в размере 96 992,48 евро. Он также приказал продавцу возместить покупателю судебные издержки. Обе стороны подали апелляции.

При рассмотрении дела в апелляционном суде покупатель заявил, что суд первой инстанции неверно определил, были ли выполнены продавцом условия статьи 75 КМКПТ и соответствовала ли цена по совершенной взамен сделке реальной рыночной стоимости товара.

Апелляционный суд применял положения КМКПТ.

Рассматривая требование продавца о возмещении разницы между договорной ценой и ценой по совершенной взамен сделке, суд сначала изучил вопрос о том, были ли выполнены продавцом условия статьи 75 КМКПТ, т. е. перепродал ли продавец товар разумным образом и в разумный срок после расторжения договора. Покупатель утверждал, что продавец перепродал товар неразумно, поскольку полученная за него цена была ниже рыночной. Продавец со своей стороны утверждал, что, будучи иностранной компанией, незнакомой с ситуацией на словенском рынке, он счел цену перепродажи вполне приемлемой. При этом он отметил, что эта цена была согласована в итоге переговоров и была на 30 процентов больше изначально предложенной новым покупателем.

Апелляционный суд отметил, что разумность совершенной взамен сделки купли-продажи нельзя оценивать исходя лишь из рыночной стоимости товара. Он отметил, что в судебной практике и юридической литературе преобладает мнение, что для оценки разумности сделки следует определить, проявил ли продавец необходимую бдительность, учитывая как субъективные характеристики продавца (зарубежная или местная компания, знакомство с рынком, наличие деловых связей), так и объективные характеристики товара (товар для специализированных отраслей с ограниченным рынком сбыта либо товар широкого потребления).

Поскольку суд первой инстанции не определил, был ли товар перепродан разумным образом в соответствии с требованиями статьи 75 КМКПТ, апелляционный суд отменил вынесенное решение и приказал рассмотреть дело заново.

**Дело 1151: КМКПТ 1(1)(а); 16(1)**

Словения: Апелляционный суд г. Любляны

VSL sodba in sklep I Cpg 951/2006

9 апреля 2008 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/43709](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/43709)

Резюме подготовил Петер Рижник

Покупатель из Словении направил заказ на поставку товара продавцу из Австрии, который подтвердил акцепт оферты 8 октября 1999 года. Четырнадцатого октября 1999 года покупатель направил продавцу извещение об отзыве оферты, однако тот сразу же сообщил покупателю, что отзыв невозможен, поскольку товар уже был передан перевозчику 12 октября. Покупатель отказался произвести оплату товара, заявив, что он отозвал оферту до того, как ему было сообщено о передаче товара перевозчику.

Продавец обратился в суд первой инстанции с иском о взыскании стоимости товара. Суд постановил, что извещение покупателя об отзыве оферты не имело юридической силы, поскольку к моменту его подачи продавец уже полностью выполнил свои обязательства по договору.

Покупатель подал апелляцию.

Апелляционный суд применял КМКПТ на основании подпункта (а) пункта 1 статьи 1, так как предприятия обеих сторон находились в государствах – участниках этой конвенции.

Апелляционный суд обратил внимание сторон на положения пункта 1 статьи 16 КМКПТ, согласно которому оферта может быть отозвана, если сообщение об отзыве будет получено адресатом оферты до отправки им акцепта. Суд пришел к выводу, что поскольку продавец получил извещение об отзыве оферты 14 октября 1999 года, т. е. после того, как он направил покупателю извещение об акцепте 8 октября 1999 года, и даже после того, как он поставил товар и таким образом полностью выполнил свои обязательства по договору купли-продажи, то извещение покупателя об отзыве оферты является недействительным.

Исходя из этого, апелляционный суд отклонил апелляцию покупателя на решение суда первой инстанции и поддержал это решение в полном объеме.

**Дело 1152: КМКПТ 18(2); 18(3)**

Словения: Апелляционный суд г. Копер

VSK sodba I Cpg 125/2006

9 февраля 2007 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/40501](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/40501)

Покупатель из Словении и зарубежная компания – продавец состояли в долгосрочных договорных отношениях по купле-продаже рыбы и морепродуктов. Двадцать третьего марта 2004 года покупатель направил заказ на поставку новой партии товара, однако продавец ее не осуществил.

Позднее продавец обратился в суд первой инстанции с иском о взыскании с покупателя задолженности, не имевшей отношения к данной поставке, на что покупатель предъявил встречный иск, в котором он обвинял продавца в нарушении договора в результате непоставки товара и требовал возмещения убытков, включая упущенную выгоду. В ответ на это продавец заявил, что документ, направленный ему покупателем 23 марта 2004 года, является не офертой, а простым запросом информации о ценах. Суд первой инстанции с этим мнением согласился.

Апелляционный суд определил, что спор подпадает под действие КМКПТ. Он обратил внимание сторон на положения пункта 3 статьи 18, согласно которому адресат оферты, в силу оферты или в результате практики, которую стороны установили в своих взаимных отношениях, или обычая, может, не извещая оферента, выразить согласие путем совершения какого-либо действия, в частности действия, относящегося к отправке товара или уплате цены. В этом случае акцепт вступает в силу в момент совершения такого действия, при условии, что оно совершено в пределах срока, предусмотренного в пункте 2 статьи 18. Основываясь на том положении, суд пришел к выводу, что, даже если бы документ от 23 марта 2004 года и можно было считать офертой, договор должным образом заключен не был, поскольку продавец не отреагировал на запрос и не осуществил поставку товара, т. е. никак не выразил своего согласия на заключение договора.

На этом основании апелляционный суд отклонил апелляцию и подтвердил решение суда первой инстанции.

**Дело 1153: КМКПТ 1(1)(а); 7(2); 25; 40; 49(1)(а); 78; 81(2); 88**

Словения: Апелляционный суд г. Любляны

VSL sodba I Cpg 1305/2003

14 декабря 2005 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/36787/](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/36787/)

Покупатель из Германии (истец) и продавец из Словении (ответчик) состояли в долгосрочных договорных отношениях по купле-продаже дверей и дверных коробок, которые специально изготавливались продавцом для покупателя и поставлялись ему на основании отдельных заказов. Покупатель оплачивал отдельные партии товара путем предоплаты.

Спор возник после того, как 4 июня 2001 года продавец внес предоплату в размере 18 000,00 немецких марок. Восьмого июня 2001 года продавец выставил счет-проформу, из которого ясно следовало, что к продаже предлагается 119 дверей и 123 дверные коробки, однако по более высокой цене. После этого продавец поставил покупателю партию из 22 дверей и 174 дверных коробок, хотя покупатель ранее уведомил продавца о том, что ему всегда требуется примерно одинаковое количество дверей и дверных коробок для сборки дверных блоков, предназначенных для поставки конечному покупателю.



Суд первой инстанции констатировал, что продавцу было известно о том, что ему полагалось поставлять примерно одинаковое количество дверей и дверных коробок, необходимых для сборки дверных блоков. Суд также отметил, что продавец знал, что покупатель связан с конечным покупателем договорными обязательствами, согласно которым он должен был поставлять тому дверные блоки, состоящие из двери и дверной коробки. Суд отклонил аргумент продавца о том, что покупатель не указал, за какой именно товар внесена предоплата, и что поэтому он сам отобрал товар из партии, ранее приготовленной для покупателя. Суд пришел к выводу, что, поскольку товар был четко указан в счете-проформе и поскольку продавец знал, что покупателю требуется одинаковое количество дверей и дверных коробок, продавец нарушил свое договорное обязательство, состоявшее в поставке товара в соответствии с требованиями договора.

Апелляционный суд применял КМКПТ на основании подпункта (а) пункта 1 статьи 1, поскольку коммерческие предприятия сторон находились в государствах – участниках этой конвенции. Суд пришел к выводу, что продавец действительно нарушил договор, поставив 22 двери и 174 дверные коробки. По мнению суда, такое нарушение договора является существенным нарушением по смыслу статьи 25 КМКПТ, поскольку в результате него покупатель лишился того, на что был вправе рассчитывать на основании договора, а именно оказался не в состоянии произвести сборку дверных блоков для последующей перепродажи. Таким образом, покупатель был вправе расторгнуть договор на основании подпункта (а) пункта 1 статьи 49. Поскольку продавцу было известно о несоответствии товара, суд на основании статьи 40 постановил, что продавец не вправе ссылаться то, что покупатель вовремя не известил его о несоответствии.

Суд определил, что, хотя суд первой инстанции вынес решение о последствиях нарушения договора на основании словенского Закона об обязательствах, положения этого закона совпадают с положениями пункта 2 статьи 81 КМКПТ, согласно которому сторона, исполнившая договор, может потребовать от другой стороны возврата всего того, что было первой стороной поставлено или уплачено по договору. В соответствии с этим суд поддержал решение суда первой инстанции, предписывавшее продавцу вернуть полученную часть платежа за товар. После расторжения договора покупатель пытался вернуть поставленный товар продавцу, однако тот отказался принять его обратно. Поэтому покупатель продал товар в соответствии со статьей 88 для минимизации расходов на его хранение. Суд счел, что покупатель поступил правильно и получил за товар надлежащую цену. Суд также обязал продавца возместить покупателю расходы на хранение товара.

Суд также счел, что согласно статье 78 КМКПТ покупатель имеет право на проценты с просроченной суммы. В соответствии с пунктом 2 статьи 7 КМКПТ и нормами коллизионного права государства суда суд определил, что размер процентов следует рассчитывать по нормам словенского законодательства.

По вышеизложенным соображениям апелляционный суд отклонил апелляцию и подтвердил решение суда первой инстанции.

**Дело 1154: Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров 1980 года с поправками: 8; [10(1)]; 24; КМКПТ 78**

Словения: Высший суд г. Любляны

VSL sodba I Cpg 972/2010

13 октября 2010 года

Подлинный текст на словенском языке

Опубликовано на словенском языке: [http://www.sodisce.si/znanje/sodna\\_praksa/visja\\_sodisca/2010040815253998](http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/2010040815253998)

Суд первой инстанции обязал белорусскую компанию – ответчика выплатить словенской компании – истцу сумму в размере 563 777,00 евро в возмещение убытков, понесенных в результате нарушения договора купли-продажи.

Ответчик обжаловал данное решение в апелляционном суде на том основании, что требование об уплате данной суммы было предъявлено по прошествии четырехлетнего срока, установленного статьей 8 Конвенции об исковой давности. Ответчик утверждал, что течение срока давности началось с момента возникновения возможности для предъявления иска об исполнении обязательств. И Словения, и Беларусь являются участницами Конвенции об исковой давности.

Суд первой инстанции отметил, что ответчик своевременно не представил доказательств, свидетельствовавших о том, в какой момент началось и в какой завершилось течение срока давности по отдельным искам.

Апелляционный суд поддержал решение суда первой инстанции, добавив, что, согласно положениям Конвенции об исковой давности, суд не вправе рассматривать вопрос о давности по собственной инициативе, поскольку статья 24 предусматривает, что истечение срока исковой давности принимается во внимание при рассмотрении спора только по заявлению стороны, участвующей в таком рассмотрении. При ссылке на истечение срока исковой давности необходимо указать момент начала и момент истечения такого срока, что не было сделано ответчиком при рассмотрении дела в первой инстанции.

Помимо вопроса об исковой давности апелляционный суд также рассмотрел вопрос о процентах. Он определил, что к заключенному сторонами договору применима КМКПТ, поскольку коммерческие предприятия обеих сторон находятся в ее государствах-участниках. Рассматривая требование об уплате процентов, суд сослался на статью 78 КМКПТ, согласно которой сторона имеет право на проценты, если другая сторона допустила просрочку в уплате цены или иной суммы. Суд отметил, что в КМКПТ не установлен порядок расчета процентов. Поэтому он в соответствии с коллизионными нормами применял законодательство страны продавца, т. е. законодательство Словении, в котором на данный случай предусмотрено правило о том, что размер процентов не может превышать сумму основного долга. Поскольку требуемые истцом проценты превышали сумму основного долга, апелляционный суд отменил решение суда первой инстанции, обязывавшее ответчика заплатить проценты сверх суммы долга.